

<<翻译论稿>>

图书基本信息

书名：<<翻译论稿>>

13位ISBN编号：9787040230970

10位ISBN编号：7040230976

出版时间：2007-12

出版范围：高等教育

作者：刘重德著

页数：234

字数：350000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<翻译论稿>>

内容概要

本书由“翻译理论”、“译诗探讨”、“经典翻译”、“教学研究”等栏目组成，收录了《谈翻译的忠实性》、《卞之琳的译诗理论和实践》、《两个英文译本的对比研究》等文章。

书籍目录

翻译理论 谈翻译的忠实性(1982) 信于内容, 达如其分(1990) 略谈我国人名地名拼写问题(1990) 词无“定”义译无“定”法——《英汉翻译例句词典》序(1995) “欧化”辨析——兼评归化现象(1998) 从翻译的定义谈起——再议文化语言与翻译(2000) 事实胜雄辩——也谈我国传统译论的成就和译学建设的现状(2000) 试从“中道”来观察翻译研究中的矛盾问题(2000) 译诗探讨 漫话英诗汉译(1990) 卞之琳的译诗理论和实践(1991) 论译诗——《中国古诗汉英比译五十三首》序(1996) 杜甫《漫兴》英译杂感 经典翻译 阅读汪、任译注《诗经》后记(1996) 《论语》两个英文译本的对比研究(1998) 《论语》韦利英译本之研究——兼议里雅各、刘殿爵英译本(2001) 语言研究 《开明英文文法》纠误(1949) 关于乔姆斯基的深层结构(1982) 略谈英语发展的特点及其前景(1990) 教学研究 备课、讲课和培养独立思考能力(1988) 英语专业翻译教学中的几个问题(1994) 基他研究 从反小说派作家贝凯特近著《失败》谈起(1984) 从翻译谈治学(1995) 略谈外国文学翻译评论(1992) 英文专论 On The Translatability of Literary Style(1987) Some Remarks on the Contribution by Noam Chomsky in the Study of Language(1989) How to Render Images and Make Sentence—Divisions Translation from Chinese into English Literal Translation and Free Translation(1990) English Attributive Clauses(1995)

<<翻译论稿>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>